



osmo®

TERASY

ČISTENIE / STAROSTLIVOSŤ  
ÚDRŽBA



Užívam si čerstvý  
vzduch, pohľad  
do záhrady a  
prírodné drevo.

## JE DOBRÉ VEDIEŤ: STAROSTLIVOSŤ O TERASOVÉ DOSKY

Terasové dosky z dreva sú odolné a ich údržba je jednoduchá - napriek tomu potrebujú určitú starostlivosť. K starostlivosti o terasu a k jej ochrane možno vykonať úpravu špeciálnymi terasovým olejmi od Osmo. Terasové oleje odpudzujú nečistoty a chránia drevo, súčasne nechávajú drevo dýchať. Starostlivosť je jednoduchá. V prípade potreby môžete terasové dosky dodatočne naolejovať bez obrusovania a možno opravovať len určité časti.

### > PRVOTNÁ STAROSTLIVOSŤ

Po odbornej montáži terasových dosiek možno po určitej dobe zvetrania vykonať úpravu povrchu. Podľa dreva zvolte príslušný terasový olej od Osmo v požadovanom farebnom odtieni.

### > JARNÉ ČISTENIE

Po zime je možné terasu opäť "oživiť". Dosky je nutné dôkladne očistiť od nečistôt, napr. s Čističom drevených terás od Osmo a v prípade potreby obnovíte náter jedným z terasových olejov Osmo.

### > ÚDRŽBOVÁ STAROSTLIVOSŤ

Grilovanie, kosenie trávnik, piesok z pieskoviska - to všetko zanechá znečistenia a zvyšky na Vašej terase. Odstraňujte ich pravidelne s Čističom drevených terás od Osmo a Vaše terasové dosky Vám budú vďačné..

### > INTENZÍVNE ČISTENIE A OŽIVENIE

Vaše terasové dosky sú už zašednuté a chcete opäť novit' pôvodný farebný odtieň Vašich terasových dosiek? Žiadny problém - s Odšedňovačom dreva - gél od Osmo sa odtieň opäť oživí.

## NORMÁLNE CHARAKTERISTICKÉ VLASTNOSTI DREVENÝCH TERÁS

### > LÁTKY OBSIAHNUTÉ V DREVE

Látky obsiahnuté v dreve slúžia drevu k tomu, aby bolo trvácnejšie. Podľa druhu dreva sa pri tom môže jednať o živice (ihličnaté drevo), trieslovú kyselinu (niektoré druhy tvrdého dreva) alebo iné obsiahnuté látky. Ak drevo roní tieto prírodné obsiahnuté látky, je možné k nim pristupovať rôzne. Živicu možno odstrániť mechanicky alebo s našou Sadou na odstraňovanie živice. U druhov dreva obsahujúcich trieslovinu (napr. dub) by sa malo zabrániť kontaktu s oxidmi kovov, pretože inak môže dôjsť k čiernemu zafarbeniu. Dažďom uvoľnené látky obsiahnuté v dreve by mali byť kontrolované odvedené, aby sa zabránilo zafarbeniu u nadväzujúcich konštrukčných dielov. Aj u dreva impregnovaného v tlakovom kotle sa na povrchu ojedinele vyskytujú výkvety. Tieto soľné výkvety časom zvetrajú.

### > TVORBA TRHLÍN

Prírodné poveternostné vplyvy pôsobia na drevo rozdielne podľa druhu dreva. Tak sa napr. môžu tvoriť trhliny, ktoré ale nemajú žiadny vplyv na trvanlivosť dreva. Tvorba trhlín je prírodná vlastnosť dreva a nemožno jej úplne zabrániť, možno ju však významne eliminovať vďaka Osmo terasovým olejom. Ochranu dreva proti tvorbe trhlín dokončíte s Osmo Voskom na čelné a rezné hrany.


### > HRČE, FLÁDROVANIE A KRESBA ŽILIEK

Podľa druhu dreva sa môže líšiť počet a veľkosť hrčíc. Tie dodajú drevu živý, individuálny vzhľad a nie sú žiadnou vadou. Nemožno vždy zabrániť ojedinele vypadnutým hrčciam na okrajoch a vylomeniu v oblasti suku - na trvanlivosť dreva nemajú žiadny vplyv.

## PREJAVY ZVETRANIA DREVENEJ TERASY

### PRÍČINY PREJAVOV ZVETRANIA:

- > *Látky obsiahnuté v dreve nie sú dostatočne zvetrané.* Drevo bolo nasýtené, oleje nemohli dostatočne preniknúť do hĺbky dreva a zvnútra zosieťovať s drevom.
- > *Separčný film na povrchu.* Separčný film (napr. živica a znečistenie) zabránili nutnej penetrácii a veľmi obmedzili priľnavosť.
- > *Nadmerné pohlcovanie vlhkosti.* Kvôli chybnej konštruktívnej ochrane dreva (napr. trvalá vlhkosť, otvory na skrutky v žliabku, nechránené okraje rezu) je vlhkosť kapilárne nasávaná a narušila upravené drevo.
- > *Príliš vysoká vlhkosť dreva v dobe náteru.* Oleje nemôžu dostatočne preniknúť do vlhkého dreva a tým sa nemôžu zvnútra zesieťovať s drevom.
- > *Nanesené príliš veľké množstvo oleja.* Póry sa uzavrujú a vytvorí sa vrstva. Dôsledkom môžu byť prejavy odlupovania. Oleje preto vždy aplikujte tenko a rovnomerne tak, aby sa prepojili s drevom.



ODLUPOVANIE NÁTERU JE  
DÔSLEDOK NEODBORNEJ  
ÚPRAVY



## > PRVOTNÁ STAROSTLIVOSŤ

Z dobrého dôvodu ste sa rozhodli pre vysoko kvalitnú drevenú terasu. Aby ste sa z nej mohli dlho radowať, je dôležité ju starostlivo skonštruovať. U drevenej terasy sa môžete rozhodnúť, či má povrch získať prírodnú patinu pôsobením poveternostných vplyvov a bude upravený len bezfarebne, alebo či pôvodný farebný odtieň dreva má zostať dlho zachovaný pomocou vhodne zvolených pigmentovaných olejov. Ak ste sa rozhodli pre pigmentovaný náter, malo by sa rešpektovať toto:

Drevo so zvlášť vysokým obsahom látok obsiahnutých v dreve je potrebné pred prvou úpravou nechať individuálne zvetrať.

Predtým než drevo zosvie by mali byť za suchého počasia nanesené dva nátery. K tomu možno použiť príslušný Terasový olej od Osmo, ktorý opticky umocní daný druh dreva.

Ak si prajete iný farebný odtieň než ponúka základné farebná škála, nechajte si poradiť od odborného autorizovaného predajcu Osmo. Rešpektujte, že olej musí byť vždy nanášaný tenko a rovnomerne pozdĺž smeru fládrovania dreva. K tomu sa hodí Osmo Kartáč na natieranie terás v šírke 150 mm - pre rýchlu prácu v stoji, ktorá šetrí chrbát. Plne prispôsobený pre systém spojenia s Osmo Systémovou teleskopickou tyčou.

Ako konečný náter na už jedenkrát farebne upravenej terase umožňujú bezfarebné oleja od Osmo (Teakový olej, Protišmykový terasový olej) menej intenzívnu pigmentáciu.

Protišmykový terasový olej navyše zabraňuje pošmyknutiu a preventívne zamedzuje tvorbe zeleného povlaku na povrchu. Samotný náter bezfarebným Tíkovým olejom alebo protišmykovým terasovým olejom neposkytuje žiadnu ochranu proti UV žiareniu a tieto bezfarebné nátery nedokážu dlhodobo odolávať vysokému zaťažovaniu drevenej terasy ani silnému pôsobeniu poveternostných vplyvov vo vonkajšej oblasti.

- > Už zašednuté drevo pred úpravou terasovým olejom Osmo odšedte Odšedovačom dreva - Gel od Osmo.
- > Povrch dreva musí byť čistý, suchý a nesmie byť vystavený mrazu (max. Vlhkosť dreva 20%).
- > Výsledný náter okrem iného závisí na stave dreva. Preto je zásadne potrebné vykonať skúšobný náter - zvlášť u neznámych podkladov.
- > Ak je požadovaná dodatočná preventívna ochrana proti plesni, modraniu a napadnutiu hmyzom, drevo vopred natrite impregnáciou na drevo WR \* od Osmo - pokiaľ možno zo všetkých strán.

\* Používať bezpečne z hľadiska biocídov. Pred použitím vždy prečítať označenie a informáciu o výrobku.



Odšedovač dreva gél



Terasové oleje



Protišmykový terasový olej





## > UDRŽIAVACIE ČISTENIE

Pretože je povrch v nechránenej vonkajšej oblasti vystavený vysokému zatažovaniu, mali by ste o neho pravidelne starať. Znečistenie a odolné škvrny možno odstrániť vodou a Osmo Čističom drevených terás. Poškodenie naolejovaného povrchu (napr. malými kamienkami) by malo byť dôkladne očistené a preolejované. To možno ľahko vykonať aj na lokálnych častiach plochy. Obrusovanie povrchu sa neodporúča. Celoplošné oživenie povrchu dreva sa vykonáva až po niekoľkých mesiacoch.

- > Osmo Čistič drevených terás je koncentrát a podľa znečistenia ho možno zriediť v pomere 1: 1 až 1:25.
- > Terasu čistíte v smere fládrovania dreva vždy zmesou vody a koncentrátu v uvedenom pomere pomocou Kefy na čistenie terás s držiakom pre spojenie s Osmo Systémovou teleskopickou tyčou. Následne opláchnite čistou vodou.
- > Pre väčšie plochy odporúčame použiť Osmo FloorXcenter s kefovým kotúčom.



Čistič drevených terás



Kartáč na čistenie terás s držiakom



## > JARNÉ ČISTENIE

Čas od času potrebuje Vaša drevená terasa oživenie, pretože Terasové oleje podliehajú prirodzenému zvetraniu a sú mechanicky "pošliapané". Toto "jarné čistenie" je s Osmo terasovým olejmi veľmi jednoduché.

Drevenú terasu možno ľahko očistiť a naolejovať, skôr než dôjde k jej zašednutiu. K tomu je potrebné na jar celú terasovú plochu dôkladne očistiť Kefou na čistenie terás s držiakom pre napojenie na Osmo Systémovú teleskopickú tyč a zmesou z vody a Osmo Čističom drevených terás ju vyčistiť. Prípadný zelený povlak na terase možno odstrániť s výrobkom Osmo Gard Clean.

Po dôkladnom uschnutí by mal byť 1x nanesený naposledy použitý náter, pričom nezvetrané plochy s nízkym mechanickým zaťažovaním nemusia byť tak často dodatočne preolejované. Pokiaľ by Vám povrch Vašej terasy pripadal príliš hladký, môžete na neho po uschnutí pigmentovaného terasového oleja ešte naniesť tenký nános Osmo protišmykového terasového oleja.

- > Osmo Terasové oleje - nová ochrana bez obrusovania
- > Osmo Protišmykový terasový olej - pre dodatočnú bezpečnosť
- > Osmo Kartáč na natieranie terás s držiakom v šírke 150 mm, ideálny pre terasové dosky
- > Veľmi výdatný - naniesť len tenko
- > 1 liter stačí pri 1 nátere na cca 24 m<sup>2</sup>.



Terasové oleje



Protišmykový terasový olej



Kartáč k natieraniu terás s nastaviteľným držiakom



Optimálne čistenie  
terasy

To zvládnem sán!

## > INTENZÍVNE ČISTENIE A OŽIVENIE

Vaša drevená terasa je už niekoľko rokov stará, doteraz bez úpravy a pôsobením prírodných poveternostných vplyvov ako dážď a UV žiarenia získala šedú patinu? Potom môže drevená terasa jednoduchým spôsobom získať späť svoj prírodný farebný odtieň. Čistenie a oživenie je s výrobkom Osmo Odšedovač dreva -Gel veľmi jednoduché. K tomu účelu sa celá terasa navlhčí čistou vodou. Následne sa Osmo Odšedovač dreva -Gel syto naniesie Kefou na natieranie terás s držiakom v smere fládovanie dreva.

Po cca 20 minútach očistíte tvrdou kefou a opláchnite veľkým množstvom vody. Ešte ľahšie to ide s Osmo terasovým a podlahovým čistiacim strojom. Kefy otáčajúce sa protichodne čistia ešte intenzívnejšie a súčasne pohlcujú uvoľnené znečistenia.

Po cca 48 hodinách doby schnutia by na opäť sviežo vyzerajúce drevo mal byť nanesený jeden náter (Osmo terasovým olejom), ktorý bude opäť chrániť drevo a udržiavať ho v dobrej kondícii.

- > Osmo Odšedovač dreva - Gél - rýchlo opäť opticky osvieži drevo
- > Pastovitá konzistencia - pre ľahké spracovanie a zvýšenú účinnosť
- > Veľmi výdatný - žiadne straty materiálu, pretože je pastovitý
- > 1 liter stačí na cca 10 m<sup>2</sup> u ryhovaného dreva, podľa stupňa zašednutia.
- > Ešte efektívnejšie s Osmo strojom na čistenie terás a podláh
- > Osmo Terasové oleje - pre trvalú ochranu
- > Zakryte chúlolistivé kvety



Odšedovač dreva gél



Terasové oleje



Protišmykový terasový olej



Stroj k čisteniu terás a podláh



## > ODSTRAŇOVANIE ZELENÉHO POVLAKU

Kvôli polohe Vašej záhrady, vegetácii v okolí alebo jednoducho kvôli príliš vlhkému letu sa na Vašich terasových doskách vytvoril zelený povlak z rias. Tieto zelené povlaky nie sú len opticky nevzhľadné, ale predstavujú riziko zvýšeného nebezpečenstva pošmyknutia, navyše riasy dlhodobo narušujú drevo.

Z týchto dôvodov odporúčame, vyskytujúce sa zelené povlaky odstrániť počas krátkej doby. To je vďaka použitiu Osmo Gard Clean veľmi jednoduché. K tomu účelu jednoducho na suchú plochu naneste Osmo Gard Clean - podľa stupňa napadnutia - čistý alebo maximálne zriedený 10 dielmi vody rovnomerne štetcom, kefou, polievacou krhlou alebo záhradníckym postrekovačom. Neoplachujte dodatočne vodou!

Zelený povlak spravidla zmizne po 24 hodinách.

(Ak ešte zostali zvyšky, postup opakujte.)

Treba opláchnuť vodou iba v prípade, že budete povrch neskôr ošetrovať niektorým ďalším náterom, napr. Osmo olejovými nátery na drevo.

Ostatne Osmo Gard Clean možno používať aj na povrchy z plastu, kameňa alebo betónu.

- > Jednoduché použitie - iba naniest'
- > Veľmi výdatný - naniest' len tenko
- > 1 liter stačí na cca 30-100 m<sup>2</sup>, podľa napadnutia.



Gard clean odstraňovač zeleného povlaku

Používať bezpečne z hľadiska biocidov. Pred použitím vždy prečítať označenie a informáciu o výrobku.



## > ČISTENIE TERÁS WPC & BPC

Terasy WPC & BPC nevyžadujú takmer žiadnu údržbu, ale nie sú bezúdržbové. Už pri pokládke terasových dosiek sa môžu vyskytnúť drobné "škrvy od vody". Pri tom sa jedná o deriváty lignínu - zafarbenie, ktoré je vyvolané reakciou vlhkosti s nepatrnými zložkami dreva. Tie, ale aj iné znečistenie (napr. od grilovania), možno ľahko odstrániť Osmo Čističom WPC & BPC. Hrubý prach a voľné znečistenie odstráňte z povrchu pevnou kefou / metličkou. Koncentrát, v závislosti na znečistení, zriedte vodou v pomere 1:10 až 1:20, následne čistiaci roztok naneste kefou na natieranie terás s držiakom a 10 minút nechajte pôsobiť. Potom dôkladne opláchnite vodou. Ešte ľahšie to ide so strojom na čistenie terás a podláh od Osmo. Kefy otáčajúce sa protichodne čistia ešte intenzívnejšie a súčasne pohlcujú uvoľnené znečistenia.

- > Používajte vždy celoplošne a nikdy v nezriedenom stave. Podklad v každom prípade preskúšajte o zlučiteľnosti.
- > 1 liter stačí na cca 10-50 m<sup>2</sup>, podľa stupňa znečistenia.



WPC & BPC čistič  
kompozitných terás



## PRE VAŠE DREVO LEN TO NAJLEPŠIE

Ďalšie informácie k našim produktom nájdete v špecializovanom obchode, v našom katalógu o terasách alebo tiež na internete na [www.osmocolour.sk](http://www.osmocolour.sk)



### VOSK NA ČELNÉ A REZNÉ HRANY

Pre terasové dosky a iné rezné plochy. Chráni pred tvorbou trhlin v oblasti rezných hrán a plôch a redukuje napučanie a zmršťovanie dreva. Odpudzuje vodu a nečistoty.



### IMPREGNÁCIA DREVA WR \*

Bezfarebný impregnačný podklad na použitie vonku. Proti plesni, modraniu a hmyz narušujúci drevo. Obmedzuje napučanie a zmršťovanie dreva.



### TERASOVÉ OLEJE

Dekoratívny náter na ochranu dreva pre drevené terasy a záhradný nábytok z ušľachtilého dreva. Terasové oleje vyhladzujú povrch dreva, ktorý potom odpudzuje vodu a nečistoty. Bezfarebné alebo transparentné.



### PROTIŠMYKOVÝ TERASOVÝ OELJ

Protišmykový konečný náter k použitiu v exteriéri. Náter je chránený proti napadnutiu plesňou, riasou a hubou.



### OCHRANNÁ OLEJOVÁ LAZÚRA NA DREVO

Penetrácia a lazúra zjednotená v jednom nátere - inovatívna dlhodobá ochrana dreva na báze oleja, odolná voči poveternostným vplyvom a UV žiareniu. Náter je chránený proti napadnutiu plesňou, riasou a hubou.

### SADA NA NATIERANIE TERÁS



Vanička na farbu, kartáč s rukoväťou (150 mm), jednorozovové vložky (3 kusy) a plochý štetec (25 mm)



## ČISTIČ DREVENÝCH TERÁS

Vysoko účinný koncentrát na čistenie všetkých drevených podlahových krytín vonku a tiež pre pohľadové zábrany, ploty a záhradný nábytok z dreva.



## ODŠEĎOVAČ DREVA - GÉL

Neodkvapkáva a pôsobí do hĺbky. Pastovitý špeciálny čistiaci prostriedok k oživeniu a čisteniu zašednutého dreva vonku (terasy, drevené fasády a záhradný nábytok).



## GARD CLEAN \*

Vysoko účinný čistiaci a dezinfekčný koncentrát - špeciálne vyvinutý k bezproblémovému odstraňovaniu zeleného povlaku z dreveného povrchu (natretého aj bez úpravy), plastu, fasád z kameňa, betónu, atď.



## WPC & BPC ČISTIČ

Do hĺbky účinný čistič podkladu pre WPC / BPC terasové dosky a všetky ostatné materiály z dreva - plastu, na použitie vonku.



## KARTÁČ NA ČISTENIE TERÁS S DRŽIAKOM

Dostupné v šírke 150 mm so systémom napojenia na Osmo Systémovú teleskopickú tyč. Vďaka ergonomickému držadlu sa hodí k manuálnemu čisteniu hladkých aj profilovaných terasových dielcov.



## KARTÁČ NA NATIERANIE TERÁS S DRŽIAKOM

Vďaka ergonomickému držadlu a so napojenia na Osmo Systémovú teleskopickú tyč sa hodí na manuálne spracovanie terasových olejov. Dostupné v šírke 150 mm.



## STROJ NA ČISTENIE TERÁS A PODLÁH Z DREVA

Na čistenie do hĺbky drevených podláh vo vnútorných priestoroch, ale tiež na intenzívne dôkladné čistenie a odšedňovanie vonku. Uvoľní a pohltí nečistoty v jednom čistom pracovnom kroku. Informujte sa u odborného predajcu vo Vašom okolí !

\* Používať bezpečne z hľadiska biocidov. Pred použitím vždy prečítať označenie a informáciu o výrobku.



**Osmo Holz und Color  
GmbH & Co. KG**

Affhüppen Esch 12  
D-48231 Warendorf

Telephone +49 (0)2581/922-100  
Telefax +49 (0)2581/922-200

PO Box 110161  
D-48203 Warendorf

www.osmo.de  
info@osmo.de

---

**DUS WOOD s.r.o.**

Teslova 2, 821 02 Bratislava

**Mobil: +421 911 311 323**

e-mail: info@osmonatery.sk  
web: www.osmonatery.sk

**Nová špecializovaná predajňa OSMO**

Teslova 2, 821 02 Bratislava

Otváracie hodiny:  
Po-Pia: 9:00 – 18:00



XXXXXXXX